

## ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ

(наричано по-долу "Споразумението")

### 1. СТРАНИ:

#### ОПЕРАТОР:

Фирмено наименование: „.....“

ЕИК: .....

Адрес на управление: .....

Адрес за кореспонденция: .....

ДДС №: .....

Представявано от: .....

Лице за контакт: .....

Телефон: ..... E-mail: .....

#### ДОСТАВЧИК НА СЪДЪРЖАНИЕ:

Фирмено наименование: Върджин Груп България ЕООД

ЕИК: 200987896,

Адрес на управление: София 1618, район „Овча Купел“, ул.Любляна“42, вх.1, ет. 1, ап. 3,

ДДС №: BG 200987896

Представявано от: Ивайло Руменов Иванов

Лице за контакт: Росен Добрев

Телефон: 0898 481572 E-mail: rosen.dobrev@virgin.bg

Като се има предвид, че, ДОСТАВЧИКЪТ на съдържание има сключен договор за представителство с „Passion4TV B.V.“ (собственик на бранда Passion и всички телевизионни канали съдържащи този бранд като „Passion XXX“, „Passion HD“, „Passion Blue“, „Passion TV“ и т.н.), по силата на който има правото да сключва договори с кабелни оператори за лицензирането им за излъчване на канали „Passion XXX“, „Passion HD“, „Passion Blue“, „Passion TV“ и други канали съдържащи бранд „Passion“, в мрежите им.

Операторът и Доставчикът са наричани за краткост в настоящото **“Страните”**

### 2. ДЕФИНИЦИИ

1. За целите на това споразумение се въвеждат следните дефиниции:
- а) „Телевизионна програма“ означава всички телевизионни канали съдържащи бранд „Passion“ като „Passion XXX“, „Passion HD“, „Passion Blue“, „Passion TV“ и т.н., за създаването на която „Passion4TV B.V.“ притежава Удостоверение за телевизионна дейност, осъществявана чрез кабелни електронни съобщителни мрежи и сателит, която се излъчва 24 часа на ден/ 7 дни в седмицата;
  - б) „Лицензодател“ означава дружеството „Passion4TV B.V.“, регистрирано в Нидерландия през агента си „Върджин Груп България“ ЕООД
  - с) „Агент“ означава дружеството „Върджин Груп България“ ЕООД, ЕИК 200987896;
  - д) „Кабелни оператори“ означава кабелни оператори, опериращи на територията на Република България.
  - е) „Абонат“ означава (i) индивидуален потребител, разполагащ с оборудване и оторизиран да получава достъп до телевизионна програма, който потребител обитава частна жилищна собственост (независимо дали такава жилищна собственост е частен апартамент, съвместно жилище, градска къща, дом на колела или къща), или (ii) което и да е частно помещение или жилищна площ в които и да е сгради, учреждения или места, различно от частната жилищна собственост, което помещение или площ разполага с оборудване и е оторизирано да получава достъп до телевизионна програма и се използва като място за постоянно местоживее (но изключващи всяко общодостъпно помещение в тези сгради, учреждения или места). За избягване на двусмислие, от тази дефиниция изрично се изключват потребителите в хотели и мотели;

### 3. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

С настоящото Доставчикът предоставя на Оператора правото на неексклузивно ползване (препредаване) на Каналите, както са посочени по-долу (по-долу за краткост това право е наричано „Лиценз“) с цел разпространение на Каналите до абонатите на Оператора срещу съответното заплащане. С настоящото Операторът поема задължение да заплати на Доставчикът лицензионна такса в съответствие с чл. 9 от Споразумението.

**КАНАЛИ:** .....

(по-надолу наричани за краткост „Канали“)

За избягване на съмнение Страните с настоящото изрично се договарят, че за целите на Споразумението „Канали“ означава програмното съдържание, предавано по съответния канал.

### 4. СРОК:

Лицензът се предоставя за определен период от ..... 2016 г. до ..... 2017 г., като се счита за автоматично подновен за следващ едногодишен период, освен когато Операторът прекрати настоящото Споразумение писмено предизвести, посредством препоръчана поща, което да бъде изпратено на Доставчика най-късно три (3) месеца преди датата на изтичане на срока.

### 5. ТЕРИТОРИЯ:

Операторът има право да използва Каналите за посочените цели в собствената си кабелна разпределителна мрежа в .....

### 6. ПЛАТФОРМА ЗА РАЗПРОСТРАНЕНИЕ:

С настоящото страните се съгласяват, че Каналите ще се разпространяват през кабелна, оптична или MMDS мрежата на Оператора, която е аналогова, дигитална или и двете.

Операторът няма право да предоставя възможност на потребителите да осъществяват запис на Програмата или на отделни нейни части (предавания) чрез копиране, download или други подобни способи за съхранение на съдържанието.

Лице за технически въпроси от страна на Доставчика:

Име: Калин Цеков

Email: [office@virgin.bg](mailto:office@virgin.bg)

## **7. АБОНАТИ:**

Операторът има право да разпространява Каналите само до битови абонати.

За целите на Споразумението "Битов" включва и еднолични търговци, както и юридически лица при следните условия::

- Операторът ще направи така, че договорно да задължи споменатите абонати да използват Каналите само за домашна употреба, а не за търговски или делови цели.
- Операторът ще направи така, че и договорно ще изиска от споменатите абонати да не показват Каналите в търговски обекти и публични места (включително, но не само хотели, мотели, къщи за гости, ресторанти, места за отдих, салони за спорт, клубове, кръчми, барове, училища, фойета, офиси, общежития, места за задържане, болници, сиропиталища, нефтени платформи и всякакви други места, които не могат да се определят, като домакинства).

## **8. ПРЕНОС:**

Операторът е длъжен да продава Каналите в отделен пакет, да категоризира и да кодира Каналите по подходящ начин, за да не бъде достъпно съдържанието им за непълнолетни лица.

## **9. ОТЧИТАНЕ:**

Операторът ще отчита броя на абонатите на всички Канали на всеки три месеца.

Отчетът трябва да се предаде до следния адрес (e-mail): [office@virgin.bg](mailto:office@virgin.bg)

Доставчикът има право по всяко време за срока на Споразумението и до три месеца след прекратяването му да извършва проверки, за да упражнява контрол по отношение на дължимите лицензионни такси и архивните данни за своя сметка. Такава проверка може да се прави не повече от два пъти за период от дванадесет месеца, само през обичайното работно време на дистрибутора. Ако такава проверка установи отчитане на по-малки дължими суми с отклонение на поне 10 % или повече, Дистрибуторът трябва да заплати стойността на проверката в допълнение към разликата, установена по време на проверката.

## **10. ЛИЦЕНЗИОННИ ТАКСИ/ФАКТУРИРАНЕ/ВАЛУТА:**

Операторът заплаща на Доставчикът месечна Лицензионна такса в размер на ..... /..... / лева без ДДС на месец.

Всички дължими плащания ще се извършват в лева и са посочени в настоящия договор без ДДС и други

дължими данъци и такси (с изключение на данъци при източника), като Операторът извършва всички плащания в лева чрез банков превод към сметката, предоставена писмено от Доставчика, ..... / ..... / дни от получаване на фактура от Доставчика.

За избягване на съмнение всякакви такси, изисквани от местни администратори на колективни авторски права за разпространението на Каналите по Споразумението (или други свързани разходи) се покриват и уреждат от Оператора.

Фактурите, издадени от Доставчика се изпращат на следната електронна поща (E-mail) на Оператора:

.....

#### **11. ПАРАМЕТРИ НА ПРИЕМАНЕ:**

Доставчикът предоставя на Оператора точна и еднозначна информация относно сателитната позиция и параметрите на приемане на Каналите не по-късно от 15 дни. При всяка промяна на сателитната позиция и/или технологията на предаване Доставчикът предоставя информация за това на Оператора поне 30 дни преди промяната.

#### **12. ПРОМОТИРАНЕ:**

##### НАСОЧЕНОСТ КЪМ НОВИ КЛИЕНТИ

Доставчикът дава съгласие Операторът да предоставя на нови абонати промоционален едномесечен период бе заплащане на такса.

#### **13. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ:**

Всяка от страните се съгласява че сроковете и условията на това Споразумение и всяка информация, свързана с бизнеса на другата страна, която е разкрита от нея по Споразумението, се третира като конфиденциална и няма да се разкрива на трета страна без предварителното писмено съгласие от съответната страна освен когато информацията (i) е попаднала в публичното пространство пряко или непряко по начин, несвързан с разкриването ѝ от някоя от страните (ii) трябва да се разкрие пред съдебен орган или държавен орган (iii) наложително е да се разкрие по повод на съдебно дело (арбитраж). Всяка страна ще осигури придържането на своите служители или консултанти към това задължение.

#### **14. ОТТЕГЛЯНЕ, ПРЕКРАТЯВАНЕ:**

Всяка страна може да прекрати Споразумението с 3 месеца предизвестие без правни интервенции или други формалности и без отговорност за разходи или вреди по повод прекратяването и без да има задължение за действия за осуетяването на такова прекратяване, ако:

- Има нарушение на условие по Споразумението от другата страна и ако другата страна не е отстранила това нарушение до 30 дни от получаване на писмено уведомление за нарушението, изискващо мерки за отстраняването му, освен ако друго не е предвидено тук; или
- Другата страна изпадне в несъстоятелност, има запор върху плащанията, прекрати дейността си или е ликвидирана

Страните не носят отговорност за забава или неизпълнение в следствие на непреодолима сила. Изправната

страна може да прекрати след поне 30 дни непрекъснато действие на непреодолимата сила.

#### 15. ПРИЛОЖИМ ЗАКОН/ЮРИСДИКЦИЯ:

Споразумението и измененията му се подчиняват на законите на България. Всички спорове се решават в съдилищата на България.

#### 16. ДРУГИ УСЛОВИЯ:

Споразумението съдържа всички основни положения, за които страните се договарят и предшества всички други уговорки и ангажименти по отношение на предмета на Споразумението. Всички изменения и допълнения по Споразумението се правят писмено и се номерират последователно

Операторът няма право да прехвърля своите права или задължения по Споразумението освен при предварително писмено съгласие от Доставчика.

Споразумението е съставено на български език.

Споразумението съдържа всички основни положения, за които страните се договарят и всички преговори, предложения, предоставена информация или устни и/или писмени споразумения между страните във връзка с предмета на Споразумението, които предшестват Споразумението ще бъдат считани за невалидни с подписване на настоящото.

Доставчик

Оператор

ВЪРДЖИН ГРУП БЪЛГАРИЯ ЕООД

.....

Подпис .....

Подпис .....

/Ивайло Иванов/

/ ..... /

Дата: .....